

наизнанку, т.е. переформулировать с положительным смыслом, и поверить в него.

Моделирование скорости внутреннего диалога способствует быстрому и качественному переводу с английского языка на русский. Когда человек прослушивает внутри себя фразу или целое предложение по-английски и затем переводит его на русский, внутреннее ощущение времени разительно отличается от внешнего, которое замечают сторонние наблюдатели.

Моделирование с помощью НЛП позволяет получить реальные результаты гораздо быстрее, чем при обычном обучении за счет использования пространственного якорения, изменения убеждений, встраивания правильных стратегий спеллинга, запоминания, восприятия на слух, пересказа и т.д.

Ю.Ю. Кекина

*учитель английского языка
МОУ СОШ № 2, г.Н.Тура*

Формирование лексического навыка на уроках иностранного языка

Проблема формирования определенных умений и навыков у учащихся на уроках иностранного языка приобретает еще более важное значение в связи с изменениями, продиктованными самой жизнью, а также изменениями в практике контроля сформированности умений и навыков и в методической науке.

Сегодня иностранный язык становится реально востребованным, становится не просто учебной дисциплиной, но и необходимым средством диалога культур, интеграции России в мировую экономическую и научно-техническую систему.

Возрастает потребность в специалистах, владеющих разговорной речью, а также подготовленных для работы с литературой на иностранном языке. Это способствует значительным изменениям в практике обучения иностранным языкам, где доминирующим подходом становится коммуникативный подход, при котором уже с первого занятия учащиеся обучаются общению на иностранном языке.

Однако базовый уровень подготовки должен предусматривать его доступность для всех учащихся, независимо от условий обучения. Наличие разных условий обучения, в том числе неоднородность контингента учащихся (разброс в степени их обучаемости иностранному языку) делает необходимым применение различных методических приемов. Овладение коммуникативной

компетенцией в каждом из видов речевой деятельности (устной речи, письме, чтении) в равной степени каждым из учащихся оказывается невозможным. Одним же из видов речевой деятельности на базовом уровне учащийся сумеет овладеть лучше. Но независимо от того, каким видом речевой деятельности овладевает учащийся, необходимо определенное количество единиц в его запасе. И это не просто слова (набор слов не является базовой основой). Лексический запас-это объем лексических единиц с их парадигмами (изменениями) и функциями, служащих для формирования и формулирования мысли. И очень важны средства формирования лексического навыка на различных этапах обучения.

При овладении иностранным языком в условиях, когда речевая практика количественно ограничена, функциональные (фонетические, грамматические, лексические) обобщения обязательно должны пройти через фазу осознания, чтобы стать эффективным средством регулирования речевого процесса. Обучение речи на иностранном языке сводится на начальном этапе к заучиванию речевых образцов, созданных на основе предварительно отработанных моделей, или к традиционному заучиванию слов и парадигм их изменения. В первом случае имеет место стихийное формирование речевых навыков путем проб и ошибок без достаточного четкого осознания структуры и семантики моделей и условий их функционирования в речи. Это затрудняет переработку и хранение в памяти учебной информации, требует большой затраты учебного времени и препятствует быстрому переходу к коммуникативной деятельности.

Во втором случае формируемые лингвистические понятия базируются на недостаточно высоком уровне общения в соответствии с все еще бытующей недооценкой способностей учащихся.

Организация процесса обучения, построенного на психологической концепции Гальперина П.Я., предполагает преодоление указанных недостатков. Применительно к формированию лексического запаса в обучении иностранному языку поэтапная организация усвоения состоит из следующих стадий:

а) сообщение учащимся соответствующего речевого образца и организация первичного его усвоения накопление элементарного речевого опыта. Необходимость предварительного создания такого речевого опыта диктуется особенностями деятельности механизма речи: для того, чтобы научиться пользоваться моделью надо уже обладать элементами, из которых состоят модели, надо, чтобы они были соединены по определенным правилам.

б) ознакомление учащихся со структурой и семантикой языковой модели, лежащей в основе речевого образца, путем ее материализации с помощью графических средств.

в) организация целенаправленной деятельности учащихся с учебным материалом в развернутой форме (самостоятельное составление моделей, конкретных речевых образцов, нахождение соответствующей операции, алгоритма для решения той или иной языковой задачи и т.п.) с опорой на внутреннюю речь.

г) проведение тренировочных упражнений, приводящих к свертыванию отдельных звеньев алгоритма, и автоматизации языкового явления в коммуникативных упражнениях.

Такая организация процесса формирования лексического запаса в обучении иностранному языку принципиально отличается от существующих методик, в основе которых лежит принцип постепенного (стихийного или недостаточно осознанного) приближения к образцу. Поэтапное формирование лингвистических понятий (или как в данном случае лексического запаса) на базе функциональных признаков и отработка соответствующих умственных и речевых действий обеспечивает их быстрое усвоение в заданной мере общения и сразу в полном объеме признаков. Указанная система обеспечивает целенаправленное управление ходом усвоения.

Кроме того, достигается органическая связь между практическим владением языком и освоением лингвистической действительности, что содействует воспитанию так называемого «чувства языка» и положительного отношения к работе над языком, это в свою очередь облегчает его усвоение.

Н.В. Кузнецова

Мельбурн, Австралия

A Role Play Activity with Distance Learners in an English Language Classroom

In recent years, language teaching has focused on the learning process rather than the teaching of the language. The emphasis is not only on linguistic competence of the language learners but also on the development of their communicative ability. In order to develop the learners' communicative ability, the teacher needs to create a scenario to teach the target language in a vibrant, active and interesting manner. Thus, extended activities in the form of role play, simulations and problem solving are vital in developing the communicative ability of the learners. These activities require the learners to go beyond a text. They require the learners to have a sound understanding of a text and be able to apply their knowledge outside the classroom and their own experiences into the activities. Extended activities can be carried out at dif-